

First Group

Up to 8 Years of Age - (Date of Birth after or on 9/1/2017)

For Information and Audio Sources:

<https://www.mahragannyne.org/hymns-competition.php>

** All Hymns Will Be Graded Based on the Audio Sources Provided **

Psalmody – Third Hoos

Said in Coptic

Amen, alleluia. Lord have mercy (3).	ἈΜΗΝ ἈΛΛΗΛΟΥΙΑ. ΚΥΡΙΕ ἘΛΕΗΣΟΝ (ᾠ).	أمين، هليلويا. يا رب ارحم (3).
1. Blessed are You O Lord God of our fathers, and exceedingly to be blessed and exalted above all forever.	Κ̅ςμαρωοτ Π̅βοις Φ̅νοτ̅ ἵτε νενοτ̅: κ̅ερσο̅ ḱ̅μαρωοτ κ̅ερσο̅ β̅ιςι ψ̅α ν̅ι̅νεε̅.	أشكروا الرب لأنه صالح وخير، هليلويا لأن إلى الأبد رحمته.
2. Blessed is Your holy name and Your glory, and exceedingly to be blessed and exalted above all forever.	Ἰ̅ςμαρωοτ ἵχε̅ π̅ιραν̅ ε̅θο̅ταβ̅ ἵτε̅ πε̅κ̅ω̅ο̅ν: ḱ̅ερσο̅ ḱ̅μαρωοτ ḱ̅ερσο̅ β̅ιςι ψ̅α ν̅ι̅νεε̅.	أشكروا إله الآلهة، هليلويا لأن إلى الأبد رحمته.
3. Blessed are You in the holy temple of Your glory, and exceedingly to be blessed and exalted above all forever.	Κ̅ςμαρωοτ̅ ζ̅εν̅ π̅ιερ̅φ̅ει̅ ἵτε̅ πε̅κ̅ω̅ο̅ν̅ ε̅θο̅ταβ̅: κ̅ερσο̅ ḱ̅μαρωοτ̅ κ̅ερσο̅ β̅ιςι ψ̅α ν̅ι̅νεε̅.	أشكروا رب الأرباب، هليلويا لأن إلى الأبد رحمته.

Divine Liturgy – Offertory Δοξα Πατρι

Said in Coptic

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto the ages of the ages. Amen. Alleluia.	Δοξα Πατρι κε Υ̅ιω κε Ἀ̅σιω Π̅νε̅υ̅μα̅τι: κε̅ ν̅ῦ̅ν̅ κε̅ Ἀ̅ι̅ κε̅ ι̅ς̅ το̅υ̅ς̅ ἑ̅ω̅νας̅ τ̅ων̅ ἑ̅ω̅νων̅: Ἀ̅ΜΗΝ ἈΛΛΗΛΟΥΙΑ.	المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكل اوان وإلى دهر الدهور. أمين. هليلويا.
--	---	---

Great Lent - Weekends Gospel Response

“Our Father who art in heaven, hallowed be Thy name, Thy kingdom come, for Thine is the glory forever.”

For blessed be the Father and the Son, and the Holy Spirit, the perfect Trinity, we worship Him and glorify Him.

Ⲭⲉ Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ⲃⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ:
ⲙⲁⲣⲉⲓⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲉ Ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ:
ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ:
ⲛⲉ ⲫⲱⲕ Ⲡⲉ Ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲱⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲛ.

Ⲭⲉ ϣ̀ⲉⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲛⲉ Ⲭⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ
Ⲡⲓⲱⲏⲓ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲱⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲃⲟⲩ:
Ⲡⲓⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲧⲫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲱⲧ ⲙⲙⲟⲥ ⲧⲉⲛⲧⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ.

“أبانا الذي في السموات، ليتقدس
إسمك، ليأت ملكوتك، لأن لك المجد
إلى الأبد.”

لأنه مبارك الآب والإبن، والروح
القدس، الثالوث الكامل، نسجد له
ونمجده.

Bright Saturday - Third Hoos Refrain “Ⲭⲣⲗⲟⲥⲓⲧⲉ”

Bless the Lord all you works of the Lord, praise Him and exalt Him above all forever.

Ⲭⲣⲗⲟⲥⲓⲧⲉ Ⲡⲁⲛⲧⲁⲧⲁ ⲉⲣⲥⲁ:
ⲕⲣⲓⲣⲓⲉ ⲧⲟⲛ ⲕⲣⲓⲣⲓⲟⲛ ⲧⲙⲛⲓⲧⲉ:
ⲕⲉ ϣ̀ⲡⲉⲣⲧⲱⲥⲟⲧⲉ ⲁⲩⲧⲟⲛ:
ⲓⲥ ⲧⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲱⲛⲁⲥ.

باركي الرب يا جميع أعمال الرب
سبحيه وزيديه علواً إلى الأبد.

Divine Liturgy - “We Praise You”

Said in Coptic and English

People:

We believe that this is true.
Amen.

Ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ:

Ⲡⲉⲛⲛⲁⲃⲧⲓ ⲛⲉ ⲫⲁⲓ Ⲡⲉ ⲃⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲃⲙⲏⲓ: ⲁ̀ⲙⲏⲛ.

الشعب:

نؤمن أن هذا هو بالحقيقة. آمين.

Memorization - Matin Agpeya Hour

Ephesians 4:1-5

I, therefore, the prisoner of the Lord, beseech you to walk worthy of the calling with which you were called, with all lowliness and meekness, with longsuffering, bearing with one another in love, endeavoring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace. There is one body, and one Spirit, just as you were called in one hope of your calling; one Lord, one faith, one baptism.